

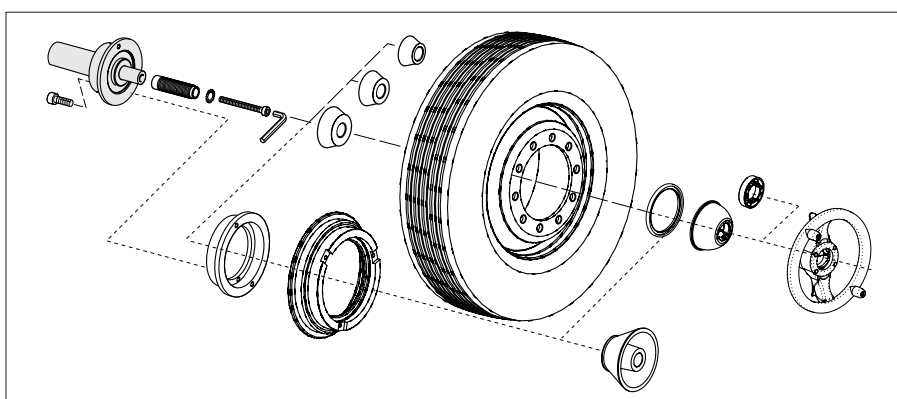
# Original adaptors



- IT** Nel 1952, CEMB ha inventato le flange a coni per le macchine equilibratrici e, da allora, ha continuato a sviluppare e produrre sistemi di centraggio di alta precisione per tutti i tipi di ruote. CEMB sconsiglia l'utilizzo di flange non originali sulle sue macchine equilibratrici.
- EN** In 1952 CEMB invented the cone adaptor for balancing machines and since then Cemb has continued its developments and produced centering systems for wheel with high precision. CEMB strongly advises against the use of non original adaptors on its balancing machines.
- FR** En 1952, CEMB a inventé la bride à cônes pour les machines d'équilibrage. Depuis, CEMB continue à les développer et à produire des dispositifs de centrage, de haute précision, pour les roues. CEMB déconseille fortement l'utilisation de brides non d'origine sur ses machines d'équilibrage.
- DE** Im Jahr 1952 entwickelte das Unternehmen CEMB den Konusflansch für Auswuchtmaschinen. Seither wurde dieser ständig optimiert und weitere hochpräzise Zentriersysteme kamen dazu. CEMB rät ausdrücklich, nur Originalflansche für CEMB- Auswuchtmaschinen zu benutzen.
- ES** En 1952 CEMB inventó la brida a conos para equilibradoras, y desde entonces ha continuado desarrollando otros sistemas de centrado para ruedas, de gran precisión. CEMB advierte que en sus equilibradoras, se deberán usar siempre bridas originales.
- PT** Em 1952, a CEMB inventou os flanges com cones para as balanceadoras de rodas e, desde então, continuou a desenvolver e produzir sistemas de centragem de alta precisão para todos os tipos de rodas. A CEMB desaconselha a utilização de flanges não originais nas suas balanceadoras de rodas.

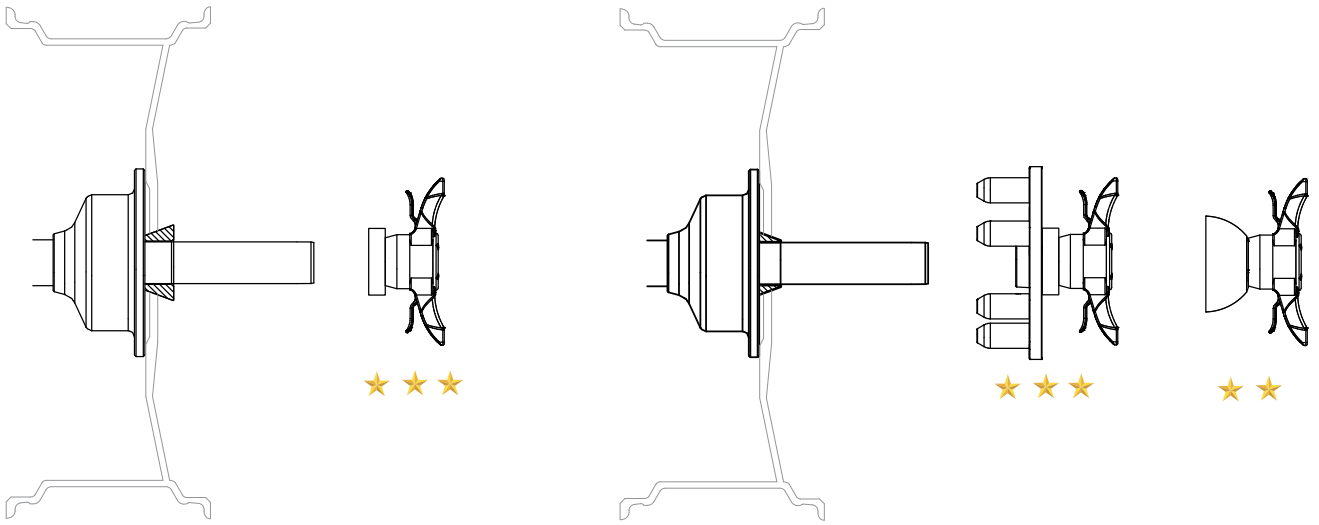
## STANDARD KIT

- IT** Il kit standard permette di montare la gran parte delle ruote per vetture presenti sul mercato. Ruote particolari per dimensioni, geometria, centraggio possono richiedere l'utilizzo di flange speciali fornibili in opzione.
- EN** The standard kit enables the vast majority of car wheels available on the market to be fitted. Other wheels with special dimensions, geometry and centring require special adaptors supplied on request.
- FR** Le kit standard permet de monter de la plupart des roues de voiture présentes sur le marché. Roues de dimensions, forme et/ou centrage particuliers peuvent nécessiter l'utilisation de brides spéciales qui peuvent être fournies comme option.
- DE** Mit dem Standardkit können die meisten Räder marktgängiger Fahrzeuge aufgespannt werden. Räder mit speziellen Abmessungen, Formen und Zentrierungen könnten die Verwendung von Spezialflanschen, die als Sonderzubehör erhältlich sind, erforderlich machen.
- ES** El kit estándar permite montar casi todas las ruedas para vehículos disponibles en el mercado. Las ruedas particulares por su tamaño, geometría o centrado podrían requerir el uso de bridas especiales disponibles como accesorios opcionales.
- PT** O kit padrão permite montar a maior parte das rodas para veículos presentes no mercado. Rodas especiais em termos de dimensões, geometria, centragem podem exigir a utilização de flanges especiais, que podem ser fornecidos como acessório opcional.

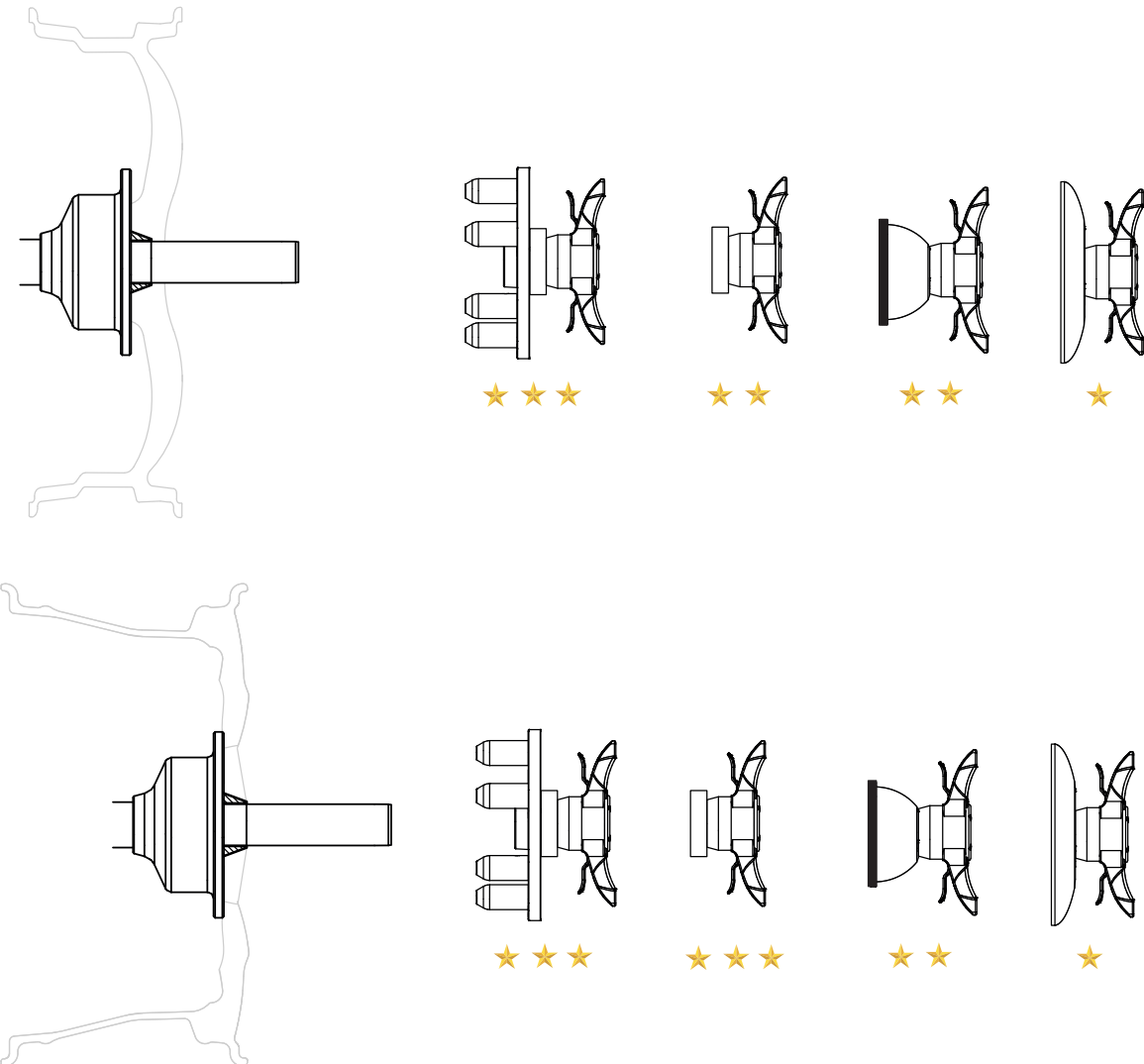


# RECOMMENDED ASSEMBLY

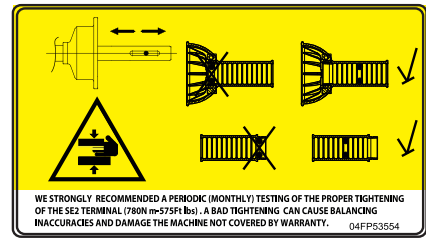
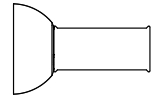
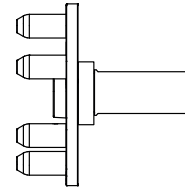
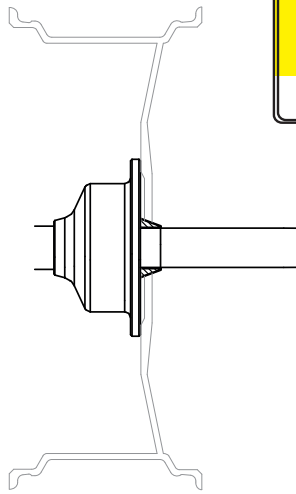
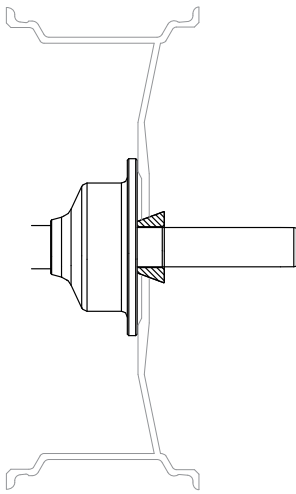
## FE RIM



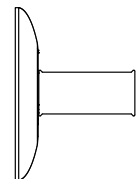
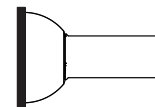
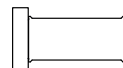
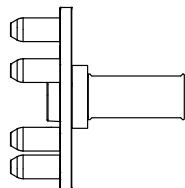
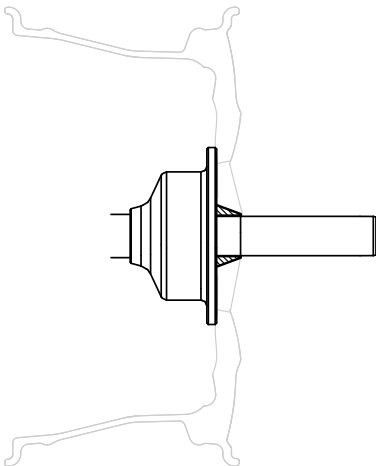
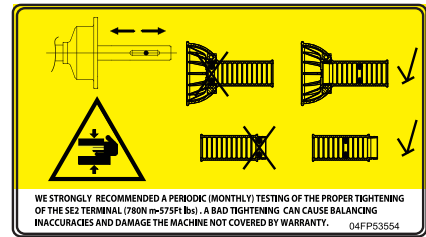
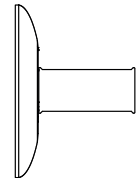
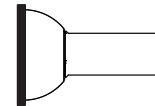
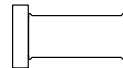
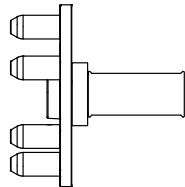
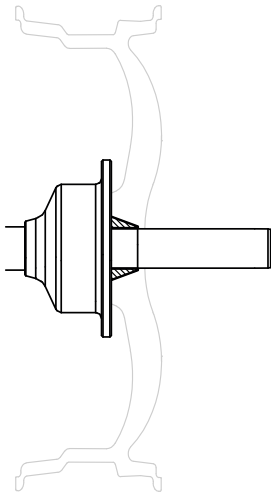
## ALU RIM



# FE RIM



# ALU RIM



---

---

## Centering tools for car and light commercial vehicle wheels

**UC215HW + GMM40**

**41FF59368**

- IT** Per ruote con foro centrale Ø 45-180 mm. Composto da 4 coni, anello distanziale e ghiera di bloccaggio a manovella.
- EN** For wheels with a central hole of 45-180 mm Ø. Made up of 4 cones, a spacer ring and a lock nut with handwheel.
- FR** Pour des jantes avec un trou central Ø 45-180 mm. Comprend 4 cônes, 1 collier et 1 volant de blocage.
- DE** Für Räder mit Mittelloch Ø 45-180 mm. Besteht aus 4 Konen, Abstandshalter und Passring.
- ES** Para ruedas con orificio central Ø 45-180 mm. Compuesto por 4 conos, anillo distanciador y mariposa de bloqueo.
- PT** Para rodas com furo central de Ø 45-180 mm. Composto por 4 cones, anel espaçador e virola de bloqueio com manivela.



**UH20/2**

**41FF42048**

- IT** Per ruote con 3-4-5-6 fori su Ø 95-210 mm con o senza foro centrale (Renault, Peugeot, Citroën). Doppio cono che assicura un migliore centraggio dimezzando gli errori rispetto a flange simili attualmente sul mercato.
- EN** For wheels with 3-4-5-6 holes on 95-210 mm Ø with or without central hole (Renault, Peugeot, Citroën). Double cone that ensures better centring, halving the errors with respect to similar adapters currently on the market.
- FR** Pour des jantes à 3, 4, 5 et 6 trous sur Ø 95÷210 mm avec/sans trou central (Renault, Peugeot et Citroën). Double cône pour un meilleur centrage. Erreur de centrage pratiquement réduite de moitié par rapport à des brides similaires vendues dans le commerce.
- DE** Für 3-4-5-6-Loch-Räder auf Ø 95-210 mm mit oder ohne Mittelloch (Renault, Peugeot, Citroën). Der Doppelkonus garantiert eine bessere Zentrierung und reduziert Zentrierfehler im Vergleich zu ähnlichen handelsüblichen Flanschen um die Hälfte.
- ES** Para ruedas con 3-4-5-6 orificios y Ø 95-210 mm con o sin orificio central (Renault, Peugeot, Citroën). Doble cono que asegura un mejor centrado reduciendo a la mitad los errores en comparación con otros adaptadoresparecidos existentes en el mercado.
- PT** Para rodas com 3-4-5-6 furos em Ø 95-210 mm com ou sem furo central (Renault, Peugeot, Citroën). Cone duplo que garante uma melhor centragem reduzindo à metade os erros relativamente a flanges semelhantes atualmente presentes no mercado.

**CEMB PATENT**



---

---

## Centering tools for heavy vehicle wheels

SR 215/2

41FF67879

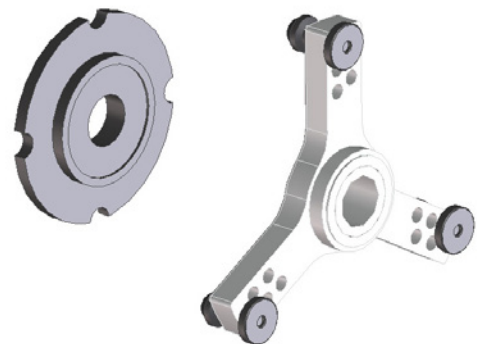
- IT** Per centrare ruote con 8 fori su  $\varnothing$  275 / 285,75 mm e con 10 fori  $\varnothing$  225 / 285,75 / 335 mm. Sono fornite due crociere e un anello di precentratura. Il precentraggio sul foro centrale e sulle colonnette guidate consente precisione più elevata e centratura senza danneggiare i cerchi in lega.
- EN** To centre wheels with 8 holes on 275/285.75 mm  $\varnothing$  and with 10 holes on 225/285.75/335 mm  $\varnothing$ . They are supplied with two spiders and a pre-centering ring. Pre-centering on the central hole and on the guided stud bolts allows higher accuracy and centering without damaging alloy rims.
- FR** Pour des jantes à 8 trous de  $\varnothing$  275 / 285,75 mm et avec 10 trous de  $\varnothing$  225 / 285,75 / 335 mm. Équipé de deux croisillons et d'une bague de pré-centrage. Le pré-centrage sur le trou central et sur les colonnettes permet une haute précision et un centrage sans abîmer les jantes en alliage.
- DE** Zur Zentrierung von 8-Loch-Rädern auf  $\varnothing$  275 / 285,75 mm und 10-Loch-Rädern auf  $\varnothing$  225 / 285,75 / 335 mm. Im Lieferumfang enthalten sind 2 Sternflansche und 1 Vorzentrierring. Die Vorzentrierung auf dem Mittelloch und den Führungsstiften erlaubt eine höhere Präzision und schützt Leichtmetallfelgen vor Beschädigungen.
- ES** Para centrar ruedas con 8 orificios  $\varnothing$  275 / 285,75 mm y con 10 orificios  $\varnothing$  225 / 285,75 / 335 mm. Se suministran dos crucetas y un anillo de precentrado. El precentrado en el orificio central y los espárragos con guía permite obtener una precisión más elevada y un centrado sin daños para las llantas de aleación.
- PT** Para centrar rodas com 8 furos em  $\varnothing$  275 / 285,75 mm e com 10 furos de  $\varnothing$  225 / 285,75 / 335 mm. São fornecidas duas cruzetas e um anel de pré-centragem. A pré-centragem no furo central e nos prisioneiros guiados permite uma precisão mais elevada e uma centragem sem danificar os aros de liga leve.



SR 3

41FF017795

- IT** Per centrare ruote con 6 fori su  $\varnothing$  161/170/184/205/222/245 mm. Composto da una crociera e un disco di precentratura (per l'equilibratura anche di veicoli come VW Crafter e MB Sprinter). Il precentraggio sul foro centrale e sulle colonnette guidate consente precisione più elevata e centratura senza danneggiare i cerchi in lega.
- EN** To centre wheels with 6 holes on 161/170/184/205/222/245 mm  $\varnothing$ . Made up of a spider and a pre-centering disc (also for balancing wheels of vehicles such as the VW Crafter and MB Sprinter). Pre-centering on the central hole and on the guided stud bolts allows higher accuracy and centering without damaging alloy rims.
- FR** Pour des jantes à 6 trous sur  $\varnothing$  161/170/184/205/222/245 mm. Comprend une croisillon et un disque de pré-centrage (pour équilibrer également des véhicules tels que VW Crafter et MB Sprinter). Le pré-centrage sur le trou central et sur les colonnettes permet une haute précision et un centrage sans abîmer les jantes en alliage.
- DE** Zur Zentrierung von 6-Loch-Rädern auf  $\varnothing$  161/170/184/205/222/245 mm. Besteht aus 1 Sternflansch und 1 Vorzentrierscheibe (auch zum Auswuchten von Fahrzeugen wie VW Crafter und MB Sprinter). Die Vorzentrierung auf dem Mittelloch und den Führungsstiften erlaubt eine höhere Präzision und schützt Leichtmetallfelgen vor Beschädigungen.



**ES** Para centrar ruedas con 6 orificios  $\varnothing$  161/170/184/205/222/245 mm. Compuesto por una cruceta y un disco de precentrado (para equilibrar también vehículos como VW Crafter y MB Sprinter). El precentrado en el orificio central y los espárragos con guía permite obtener una precisión más elevada y un centrado sin daños para las llantas de aleación.

**PT** Para centrar rodas com 6 furos em  $\varnothing$  161/170/184/205/222/245 mm. Composto por uma cruzeta e um disco de pré-centragem (para o balanceamento também de rodas de veículos tipo VW Crafter e MB Sprinter). A pré-centragem no furo central e nos prisioneiros guiados permite uma precisão mais elevada e uma centragem sem danificar os aros de liga leve.

### Cone IV-V + GG ring + G40 disc

41FF054929

**IT** Per centrare ruote da autocarro e autobus con foro centrale  $\varnothing$  202 / 221 / 281 mm mediante cono. Composto da due cono, disco G40 e un distanziale.

**EN** To centre truck or bus wheels with a central hole of 202 / 221 / 281 mm  $\varnothing$  by means of cones. Made up of two cones, G40 disc and a GG spacer.

**FR** Pour centrer des jantes de poids lourdes et d'autobus avec un trou central de  $\varnothing$  202 / 221 / 281 mm grâce à des cônes. Comprend 2 cônes, disque G40 et bague GG.

**DE** Zur Zentrierung von LKW- und Autobusrädern mit Mittelloch  $\varnothing$  202 / 221 / 281 mm mit Konen. Besteht aus 2 Konen, G40 Abstandshalter und GG Ring.

**ES** Para centrar ruedas de camiones y autobuses con orificio central  $\varnothing$  202 / 221 / 281 mm mediante conos. Compuesto por dos conos, distanciador G40 y anillo GG.

**PT** Para centrar rodas de caminhão e ônibus com furo central de  $\varnothing$  202 / 221 / 281 mm mediante conos. Composto por dois conos, disco G40 e um espaçador.



### Special IV cone 8.5"

40FF60653

**IT** Cono speciale per ruote di autocarri con foro centrale  $\varnothing$  202 / 214 mm (Cina) e  $\varnothing$  202 / 215.9 mm (8.5" USA). Opzione del cod. 41FF43821

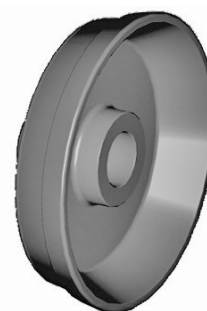
**EN** Special cone for truck wheels with a central hole of 202/214 mm  $\varnothing$  (China) and 202/215.9 mm  $\varnothing$  (8.5" USA). Option of code 41FF43821

**FR** Cônes spéciaux pour les jantes de camions avec un trou central de  $\varnothing$  202 / 214 mm (Chine) et de  $\varnothing$  202 / 215.9 mm (8.5" USA) Option du code 41FF43821.

**DE** Spezialkonus für LKW-Räder mit Mittelloch  $\varnothing$  202 / 214 mm (China) und  $\varnothing$  202 / 215.9 mm (8.5" USA). Option zu Cod. 41FF43821.

**ES** Cono especial para ruedas de camiones con orificio central  $\varnothing$  202 / 214 mm (China) y  $\varnothing$  202 / 215.9 mm (8.5" EE.UU.). Opción del cód. 41FF43821.

**PT** Cone especial para rodas de ônibus com furo central de  $\varnothing$  202 / 214 mm (China) e  $\varnothing$  202 / 215.9 mm (8.5" EUA). Opção do cód. 41FF43821



---

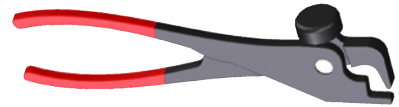
---

## Special accessories

### Truck pliers

301400525

- IT Pinza da autocarro per applicare/rimuovere i contrappesi.
- EN Pliers for trucks wheel to fit/remove the counterweights.
- FR Pour appliquer/retirer les contrepoids.
- DE Zange zum Anbringen und Entfernen von Wuchtgewichten an LKW-Rädern.
- ES Pinza de camión para aplicar/quitar los contrapesos.
- PT Pinça para rodas de ônibus, para aplicar/remover os contrapesos.



### Car adaptor kit

41FF054930

- IT Per ruote con foro centrale Ø 45-194 mm. Composto da 4 coni e disco distanziale G40
- EN For wheels with a central hole of 45-194 mm Ø. Consists of 4 cones and G40 disc
- FR Pour des jantes avec un trou central Ø 45-194 mm. Composé de 4 cônes et disque entretoise G40
- DE Für Räder mit Mittelloch Ø 45-194 mm. Bestehend aus 4 Kegeln und G40 Abstandshalter
- ES Para ruedas con orificio central Ø 45-194 mm. Formado por 4 conos y distanciador G40
- PT Para rodas com furo central Ø 45-194 mm. Composto por 4 cones e disco espaçador G40



---

---